

Nummer 99-9096-A02-V01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01567
 Hersteller O.Z. Spa

Seite 1 von 7

Auftraggeber O.Z. Spa
 Via Brocchi, 22
 I-36061 Bassano del Grappa(VI)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell Optima
 Typ 01567
 Radgröße 7 J x 15 H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø(mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|---|-----------------------|-----------------|----------------------|
| 240 | 01567 240 / S-Ø54.06 | 4/100/54,1 | 37 | 605 | 1940 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen OZ
 Radtyp und Ausführung 01567 240
 Radgröße 7 J x 15 H2
 Einpresstiefe ET 37
 Giessereikennzeichen -
 Herkunftsmerkmal Made in Italy
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 100 | - |
| S02 | Mutter M12x1,25 | Kegel 60° | 90 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Palatina (Gutachten Nr. 999096) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Mazda
 Suzuki
 Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 99-9096-A02-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01567
Hersteller O.Z. Spa

Seite 2 von 7

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Mazda 121 DB F706 | 39-53 | 195/45R15 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 K06 K42 K49 K50 L01 S01 |
| Mazda 323 BG F276 | 41-94 | 185/55R15 | M14 R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 F08 S01 |
| | 41-94 | 195/50R15 | K02 K07 | |
| | 41-94 | 205/45R15 | G01 K07 K08 K42 | |
| | 41-94 | 215/45R15 | K07 K08 K42 | |
| Mazda 323 BG8 F545 | 120-136 | 195/55R15 | K07 K08 K42 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 F08 S01 |
| | 76-136 | 185/55R15 | M14 R37 | |
| | 76-136 | 195/50R15 | K02 K07 | |
| | 76-136 | 205/45R15 | G01 K07 K08 K42 | |
| | 76-136 | 215/45R15 | K07 K08 K42 | |
| Mazda 323 BJ e1*97/27*0094*.. | 52-84 | 185/55R15 | R70 T81 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 Car Lim S01 |
| | 52-84 | 195/50R15 | K02 T82 | |
| | 52-84 | 195/55R15 | K42 | |
| | 52-84 | 205/50R15 | K07 K08 K42 | |
| | 52-84 | 215/45R15 | K07 K08 K42 | |
| Mazda 323 C, F, S BA G878, e13*96/27*0023*.. | 52,60,84 | 195/55R15 | K05 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K11 S01 |
| | 52-65 | 205/45R15 | T79 T81 | |
| | 52-84 | 185/55R15 | M14 T81 T82 | |
| | 52-84 | 195/50R15 | T81 T82 | |
| | 52-84 | 205/50R15 | K05 | |
| | 52-84 | 215/45R15 | | |
| Mazda 323 P BA e13*96/27*0023*.. | 52-65 | 185/55R15 | M14 T81 T82 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 K08 K42 K56 S01 |
| | 52-65 | 195/50R15 | | |
| | 52-65 | 195/55R15 | K05 | |
| | 52-65 | 205/50R15 | K05 | |
| | 52-65 | 215/45R15 | | |
| Mazda Demio DW e1*97/27*0093*.. | 46-53 | 195/45R15 | F08 K07 K08 K42 K70 K71 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 S01 |
| Mazda MX-3 EC F946 e13*96/27*0027*.. | 65-79 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 S01 |
| | 65-79 | 195/50R15 | | |
| | 65-79 | 195/55R15 | | |
| | 65-79 | 215/45R15 | | |
| | 65-98 | 205/50R15 | | |
| | 95-98 | 205/55R15 | | |
| Mazda MX-5 NA F488 e2*93/81*0163*.. | 66-96 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 K07 K42 K45 S01 |
| | 66-96 | 195/50R15 | | |
| | 66-96 | 205/50R15 | | |
| | 66-96 | 215/45R15 | | |

Nummer 99-9096-A02-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01567
Hersteller O.Z. Spa

Seite 3 von 7

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Mazda MX-5 NB e11*96/79*0083*.. | 81,103 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 |
| | 81,103 | 195/50R15 | | A08 A09 A12 |
| | 81,103 | 205/50R15 | K07 K08 | A14 A18 S01 |
| | 81,103 | 215/45R15 | K07 K08 | |
| Suzuki Baleno EG H032, e6*93/81*0024*.., e6*95/54*0024*.. | 52-89 | 185/55R15 | K02 K07 M14 | A02 A04 A05 |
| | 52-89 | 195/50R15 | K02 K07 K11 | A08 A09 A12 |
| | 52-89 | 205/45R15 | K02 K07 K11 | A14 A18 A58 |
| | 52-89 | 215/45R15 | K11 K42 K49 | S02 |
| Toyota Carina II T17 E868 | 54-75 | 195/50R15 | T82 | A02 A04 A05 |
| | 54-75 | 195/55R15 | | A08 A09 A12 |
| | 54-75 | 205/50R15 | | A14 A18 S01 |
| | 54-75 | 215/45R15 | T82 | |
| Toyota Celica T16 E195 | 63-92 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 |
| | 63-92 | 195/50R15 | | A08 A09 A12 |
| | 63-92 | 195/55R15 | | A14 A18 K02 |
| | 63-92 | 205/50R15 | K07 | S01 |
| | 63-92 | 215/45R15 | Dun | |
| Toyota Celica T18 F411 | 77 | 195/50R15 | | A02 A04 A05 |
| | 77 | 195/55R15 | | A08 A09 A12 |
| | 77 | 205/50R15 | | A14 A18 S01 |
| | 77 | 215/45R15 | | |
| | 77 | 215/50R15 | | |
| Toyota Corolla E10 G072, e6*93/81*0005*.. | 53-84 | 185/55R15 | K02 M14 | A02 A04 A05 |
| | 53-84 | 195/50R15 | K42 K49 | A08 A09 A12 |
| | 53-84 | 205/50R15 | K42 K49 | A14 A18 S01 |
| | 53-84 | 215/45R15 | K42 K49 | |
| Toyota Corolla E11, E11U e6*95/54*0043*.., e11*98/14*0102*.. | 53-81 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 |
| | 53-81 | 195/50R15 | K02 K07 K11 | A08 A09 A12 |
| | 53-81 | 195/55R15 | K02 K07 K11 | A14 A18 A58 |
| | 53-81 | 205/50R15 | K42 K49 K56 | S01 |
| | 53-81 | 215/45R15 | K42 K49 K56 | |
| Toyota Corolla E9 E659 | 47-92 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 |
| | 47-92 | 195/50R15 | | A08 A09 A12 A14 A18 B03 F08 K02 S01 |
| Toyota Corolla E9F E896 | 77 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 |
| | 77 | 195/50R15 | | A08 A09 A12 A14 A18 B03 K02 S01 |
| Toyota Paseo L5 e6*93/81*0019*.. | 66 | 185/55R15 | K02 M14 | A02 A04 A05 |
| | 66 | 195/50R15 | K02 K07 L01 | A08 A09 A12 |
| | 66 | 215/45R15 | K07 K42 L01 | A14 A18 Cbo Cpe S01 |

Nummer 99-9096-A02-V01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01567
 Hersteller O.Z. Spa

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|-----------------------------------|
| Toyota Starlet P8 F437 | 55 | 195/45R15 | K02 | A02 A04 A05 |
| | 55 | 195/50R15 | K42 | A08 A09 A12 |
| | 55 | 205/45R15 | K42 | A14 A18 S01 |
| | 55 | 215/45R15 | K42 | |
| Toyota Starlet P9 e6*93/81*0020*.. | 55 | 195/45R15 | | A02 A04 A05 |
| | 55 | 195/50R15 | G01 K02 K06 K11 L01 | A08 A09 A12 |
| | 55 | 205/45R15 | K07 | A14 A18 K08 |
| | 55 | 215/45R15 | G01 K02 K06 K07 K11 L01 | S01 |
| Toyota Yaris P1 e6*98/14*0064*.. | 50-63 | 195/50R15 | F08 K42 R12 | A02 A04 A05 |
| | 50-63 | 205/45R15 | F08 K42 | A08 A09 A12 A14 A18 K41 S01 |

Auflagen und Hinweise

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
 Fahrzeughersteller
 Fahrzeugtyp und
 Fahrzeugidentifizierungsnummer
 bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A18 Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile nach E.T.R.T.O. V2-05-1 zulässig.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

Nummer 99-9096-A02-V01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01567
Hersteller O.Z. Spa

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

Cpe Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

Dun Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000, 8000 oder 9000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

F08 An Achse 2 ist auf ausreichenden Abstand zwischen Rad-Reifenkombination und den Fahrwerksteilen zu achten.

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

K02 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K05 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K06 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K07 Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K08 Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K11 Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K49 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

Nummer 99-9096-A02-V01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01567
 Hersteller O.Z. Spa

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausauschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K70 An der Hinterachse ist die Plastikecke am Übergang zum Radhausauschnitt vor Radmitte nachzuarbeiten.

K71 An der Vorderachse ist die Frontschürze am Übergang zum Radhausauschnitt nachzuarbeiten.

L01 Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M14 Es sind nur folgende Fabrikate der Reifengröße 185/55R15 zulässig:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.kategorien |
|-------------|--|--|
| Dunlop | alle | --- |
| Bridgestone | alle | --- |
| Pirelli | alle | --- |
| Semperit | M700 | M728 |
| Uniroyal | Rallye 440 | MS*plus 3 bzw. 44 |
| Yokohama | A510 | --- |
| Michelin | MXV2, MXV3A, XGTV | --- |
| Continental | alle | alle |
| Goodyear | alle | Eagle GW |

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Montierbarkeit auf Radgröße 7 J x 15 H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der im Abdruck der ABE enthaltenen Bestätigung mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

R12 Es sind nur folgende Reifenfabrikate der Reifengröße 195/50R15 (maximale Flankenbreite 212 mm montiert) zulässig:

| Hersteller | Sommerprofil | Winterprofil |
|-------------|--|------------------|
| Fulda | Y 2000+ | - |
| Uniroyal | RTT-2, Rallye 440 | - |
| Continental | CH/CV/CZ 90, EcoContact CP, AquaContact | - - - |
| Semperit | M 800 | - |
| Michelin | XGT-V | - |
| Dunlop | SP 2020, SP 8000 | - |
| Yokohama | A-509 | - |
| Goodyear | Eagle NCT2 | - |
| Pirelli | P600, P5000, P700-Z, P6000, P5000 Drago/Vizz., P Zero Asimmetrico | - - - - |

Nummer 99-9096-A02-V01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ 01567
Hersteller O.Z. Spa



Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist die Eignung zu begutachten. Die Eignung des verwendeten Reifenfabrikats ist in diesen Fällen auf der Abnahmebestätigung nach § 19 (3) StVZO mit dem Hinweis zu bestätigen, daß neben den in der Sonderrad-ABE genannten Reifenfabrikaten auch dieses Fabrikat verwendet werden darf.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

R70 Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19 bzw. §21 StVZO vorzulegen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

T79 Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T81 Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T82 Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Hinweise zum Sonderrad entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 1999.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 26.November 1999

Pohl

00018185.DOC